



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематический блок III: Совместная миссия Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на период с 1 января по 30 июня 2014 года для Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию, объем которых составляет 11 822 900 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала).



I. Совместная миссия Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию

(11 822 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. В своей резолюции [2118 \(2013\)](#) от 27 сентября 2013 года Совет Безопасности одобрил решение Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) от этой же даты (см. резолюцию [2118 \(2013\)](#), приложение I) о том, что Сирийская Арабская Республика должна завершить ликвидацию всех материалов и оборудования для химического оружия к 30 июня 2014 года.

2. В той же резолюции Совет уполномочил передовую группу персонала Организации Объединенных Наций оказать на раннем этапе поддержку деятельности ОЗХО в Сирийской Арабской Республике и просил Генерального секретаря представить рекомендации относительно роли Организации Объединенных Наций в деле ликвидации сирийской программы по химическому оружию. Такие рекомендации были сформулированы Генеральным секретарем в его письме на имя Председателя Совета Безопасности от 7 октября 2013 года ([S/2013/591](#)). В своем письме от 11 октября 2013 года ([S/2013/603](#)) Председатель Совета Безопасности уведомил Генерального секретаря о санкции Совета на создание Совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию.

3. Ожидается, что Совместная миссия выполнит свой мандат к 30 июня 2014 года. Были определены следующие три этапа деятельности Миссии:

а) этап I: обеспечение первоначального присутствия и создание первоначального оперативного потенциала в Дамаске, включая проведение первоначальных мероприятий по проверке и планирование мероприятий по проведению посещений и проверок объектов;

б) этап II: завершение первоначальных инспекций всех сирийских объектов по производству и хранению химического оружия и обеспечение контроля за уничтожением Сирийской Арабской Республикой всего оборудования для производства, а также смешивания и снаряжения химического оружия;

в) этап III: поддержка, контроль и проверка ликвидации сирийской программы по химическому оружию, в том числе около 1000 метрических тонн химического оружия, его агентов и прекурсоров.

4. ОЗХО будет выполнять функции ведущего технического учреждения, отвечающего за проверку ликвидации сирийской программы по химическому оружию. Организация Объединенных Наций будет оказывать поддержку в вопросах, касающихся общей координации, включая международную помощь, и связи с правительством Сирийской Арабской Республики и другими национальными и региональными субъектами, механизмов обеспечения безопасности, материально-технического снабжения, анализа информации, коммуникации и разъяснительной работы, а также административного обслуживания.

Действуя в рамках своей ответственности, Организация Объединенных Наций будет также контактировать с международными и региональными субъектами, а также с Советом Безопасности и другими заинтересованными сторонами. Соответствующая деятельность будет охватывать поддержку и помощь государствам-членам в целях содействия осуществлению резолюции 2118 (2013) и других резолюций Совета Безопасности по данному вопросу.

Сотрудничество с другими структурами

5. Основную поддержку компоненту Совместной миссии, за который отвечает Организация Объединенных Наций, будут оказывать канцелярия руководителя аппарата, Департамент по политическим вопросам, Департамент полевой поддержки, Департамент по вопросам охраны и безопасности и Управление по вопросам разоружения, а также Всемирная организация здравоохранения и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. В интересах поддержки и руководства деятельностью Совместной миссии возглавляющие эти департаменты заместители Генерального секретаря будут работать в тесном сотрудничестве с Канцелярией Генерального секретаря¹. Административное обслуживание Совместной миссии от имени вышеупомянутых департаментов будет осуществлять Административная канцелярия Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки.

6. Для эффективной координации и консультирования с основными заинтересованными сторонами Совместная миссия будет продолжать поддерживать контакты как со штаб-квартирой ОЗХО в Гааге, так и с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Такие контакты позволяют координировать взаимодействие с государствами-членами и работу в рамках соответствующих организационных подразделений, занимающихся вопросами поддержки и руководства осуществлением программы по ликвидации сирийского химического оружия.

Информация о результатах работы в 2013 году

7. Совместная миссия ОЗХО и Организации Объединенных Наций уже завершила деятельность в рамках этапа I и большинство мероприятий, предусмотренных для этапа II. Она проинспектировала 22 из 23 объявленных Сирийской Арабской Республикой участков и 39 из 41 объекта, расположенного на этих участках, а также удостоверилась в том, что все оборудование для смешивания и снаряжения, которое используется при производстве химического оружия, было выведено из строя. Осуществление этапа III началось 1 ноября 2013 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

8. Ожидаемые достижения на период с января по июнь 2014 года включают выполнение в полном объеме решения Исполнительного комитета и резолюции Совета Безопасности, что позволит полностью ликвидировать сирийский потенциал по производству химического оружия и удалить с территории Сирийской Арабской Республики все боевые отравляющие вещества и материалы для химического оружия. Деятельность компонента Организации Объединенных

¹ Генеральный директор Организации по запрещению химического оружия будет обеспечивать аналогичную поддержку и руководство.

Наций будет направлена на оказание поддержки для решения задач в рамках этих двух направлений деятельности и инициирование процесса ликвидации.

9. Первоочередные задачи Совместной миссии будут заключаться в завершении выполнения предусмотренных мандатом задач до конца июня 2014 года в полном соответствии с решением Исполнительного комитета и резолюцией Совета Безопасности. Настоящее бюджетное предложение составлено из расчета завершения мероприятий в рамках этапа II и полного осуществления этапа III операций совместной миссии в период с 1 января по 30 июня 2014 года.

10. В настоящее время первоначальная передовая группа влилась в состав Совместной миссии, которая будет функционировать как единое целое под руководством Специального координатора. В состав Совместной миссии будут входить компонент Организации Объединенных Наций и компонент ОЗХО, каждый из которых будет функционировать в пределах собственного круга полномочий.

11. В соответствии с принципами глобальной стратегии полевой поддержки Совместная миссия будет опираться на поддержку других структур, включая Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением (СООННР). Чтобы избежать дублирования в деятельности параллельных структур, на Кипре будут использоваться возможности, которыми в настоящее время располагают Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК). Учитывая краткий срок действия мандата миссии, для предоставления ей возможностей в плане оперативного и эффективного реагирования необходимо, чтобы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и в штаб-квартире ОЗХО в Гааге был создан надежный резервный потенциал.

12. Совместная миссия будет иметь отделения в Дамаске и на Кипре, отделение связи в Нью-Йорке и представительство в штаб-квартире ОЗХО в Гааге. Миссия будет также пользоваться услугами консультантов и экспертов на краткосрочных контрактах и сотрудников Организации Объединенных Наций, временно командированных из других миссий и отделений. Ожидается, что в штатном расписании компонента Совместной миссии, относящегося к Организации Объединенных Наций, будут насчитываться 123 временные должности (75 должностей международных сотрудников и 48 должностей национального персонала), из которых 73 будут находиться в Дамаске, 42 — на Кипре, 7 — в Нью-Йорке и 1 — в Гааге. ОЗХО будет отвечать за комплектование штата своего компонента в Дамаске и на Кипре.

13. Совместная миссия будет продолжать работать в Сирийской Арабской Республике на основе принципа «ограниченного присутствия», предполагающего присутствие персонала только в количестве, оправданном с учетом нестабильной внутренней обстановки. Для проведения, при необходимости, конкретных и ограниченных по времени мероприятий миссия будет поддерживать потенциал для направления персонала на пункты передового базирования через временные центры, созданные в безопасных местах.

14. Специальный координатор будет базироваться в Дамаске, но во время нахождения на Кипре будет осуществлять масштабные функции и совершать многочисленные поездки. Для поддержки выполнения Специальным координатором возложенных на нее функций на Кипре будет создана Канцелярия Специального координатора. Это подразделение будет готовить рекомендации по политическим вопросам, поддерживать связь, обеспечивать координацию, готовить отчетность и осуществлять административные функции в поддержку Специального координатора.

15. На Кипре создана перевалочная база и отделение вспомогательной поддержки, где будут собираться и планировать свои задания группы, направляющиеся в Сирийскую Арабскую Республику для проведения инспекций. Это место будет использоваться в качестве учебного центра для персонала совместной миссии, а также в качестве склада для хранения предметов снабжения и эксплуатационного оборудования. Для обеспечения «ограниченного присутствия» в Дамаске находящееся на Кипре отделение вспомогательной поддержки будет предоставлять Совместной миссии кадровый, финансовый, административный и другие вспомогательные услуги.

16. Принимая во внимание существующее в Сирийской Арабской Республике положение в области безопасности, при калькуляции расходов на строительство и оборудование оперативных баз в стране необходимо обеспечить соответствие минимальным оперативным стандартам безопасности. Весь направленный в Дамаск персонал Совместной миссии размещается в гостинице “Four Seasons”, где в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности приняты необходимые меры для обеспечения безопасности. По соображениям безопасности и оперативной необходимости расположенные на Кипре отделение вспомогательной поддержки Совместной миссии и Канцелярия Специального координатора будут размещены на охраняемой ВСООНК территории и при необходимости будут модернизированы.

17. Потребности в важнейших средствах для безопасной и надежной связи и безопасного передвижения будут удовлетворяться за счет использования нескольких источников, включая передачу из других миссий и резервов Организации Объединенных Наций, выделение из стратегических запасов средств для развертывания и пожертвования государств-членов. Первоначальные потребности в транспортных средствах были покрыты донорами, и за исключением трех бронированных машин скорой помощи возникновения новых дополнительных потребностей в аналогичных транспортных средствах не ожидается. Следует отметить, что после выполнения возложенных на нее задач Совместной миссии придется обеспечить вывоз всего оборудования, которое было либо предоставлено миссии в дар, либо предоставлено правительству Сирийской Арабской Республики на правах аренды за пределами страны.

18. Для выполнения поездок между Кипром и Ливаном, между Кипром и Латакией (в зависимости от обстановки в плане безопасности) и некоторых поездок Специального координатора и старших сотрудников потребуются использовать авиатранспорт. Совместная миссия предполагает использовать в течение всего периода выполнения мандата самолеты, безвозмездно предоставленные участвующими правительствами. Связанные с этим расходы на топливо, размещение экипажей, а также сборы за посадку в некоторых случаях будут покрываться Миссией.

19. Затраты на удовлетворение всех материально-технических потребностей в связи с изъятием и уничтожением химического оружия, прекурсоров и всех связанных с этим объектов и на любые другие необходимые процедуры в рамках этапа III будут покрываться международным сообществом, поскольку правительство Сирии указало, что, несмотря на положения пункта 8 статьи IV и пункта 10 статьи V Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, оно не в состоянии покрыть эти расходы. Ожидается, что для покрытия связанных с изъятием расходов будут использоваться взносы натурой или добровольные взносы для правительства Сирии, вносимые на дополнительные целевые фонды, находящиеся в распоряжении ОЗХО или Совместной миссии. Расходы на уничтожение всех вывезенных за пределы страны химических материалов будут покрываться за счет средств отдельного целевого фонда, находящегося в распоряжении ОЗХО. Кроме того, ожидается, что Сирийской Арабской Республике может потребоваться помощь в связи с операциями по уничтожению, которые будут осуществляться на территории страны.

20. В соответствии со своими конкретными обязанностями ОЗХО будет отвечать за финансирование прямых расходов на собственный персонал, включая оплату проезда в районе Миссии и из него (расходы на проезд в районе Миссии будет покрывать Организация Объединенных Наций). Подробные сведения о распределении затрат и прочая информация о технической интеграции включены в техническое соглашение, которое будет подписано двумя организациями.

II. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты, в разбивке по компонентам

21. Мандат Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию был определен Советом Безопасности в его резолюции [2118 \(2013\)](#).

22. В своем письме от 11 октября 2013 года ([S/2013/603](#)) Председатель поставил Генерального секретаря в известность о санкции Совета на создание Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию.

23. В рамках этой общей цели в течение охватываемого бюджетом периода с 1 января по 30 июня 2014 года Совместная миссия будет содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, указанных ниже в таблицах показателей. Эти показатели сгруппированы по компонентам, к которым относятся координация и связь для содействия ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию и поддержка.

24. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать достижению поставленной Советом Безопасности цели в течение срока действия Совместной миссии Организации по запрещению химического оружия и Организации

Объединенных Наций, и показатели достижения результатов будут отражать прогресс в реализации таких достижений в течение бюджетного периода.

Совместную миссию будет возглавлять Специальный координатор, назначенный Организацией Объединенных Наций, помощь которому будет оказывать заместитель главы миссии, назначаемый и финансируемый ОЗХО. Специальный координатор будет осуществлять общее руководство и управление Миссией.

25. Организация Объединенных Наций будет оказывать поддержку в вопросах, касающихся общей координации и связи с правительством Сирийской Арабской Республики и оппозиционными группами, механизмов обеспечения безопасности, материально-технического снабжения, анализа информации, коммуникации и проведения разъяснительной работы, а также административного обслуживания. Действуя в рамках своей ответственности, Организация Объединенных Наций будет также контактировать с международными и региональными субъектами, а также с Советом Безопасности и другими заинтересованными сторонами.

26. Канцелярия Специального координатора располагается на Кипре, но при этом в Дамаске имеется ее отделение. Канцелярия заместителя главы миссии также будет располагаться в Дамаске. Поддержку Специальному координатору будут оказывать директор и группа планирования в штаб-квартире, Канцелярия руководителя аппарата/заместителя главы миссии в Дамаске и сотрудник по планированию в Гааге.

27. Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии и инспекторы ОЗХО будут располагаться в Дамаске в штаб-квартире Миссии. На Кипре будут предоставляться некоторые вспомогательные функции. Учитывая существующую в Сирийской Арабской Республике ситуацию в плане безопасности, штаб-квартира Совместной миссии будет располагаться в гостинице "Four Seasons" вплоть до ожидаемой даты завершения действия мандата 30 июня 2014 года.

Руководство и управление

Компонент 1: координация и связь для содействия ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию

28. Организация по запрещению химического оружия будет выполнять функции ведущего технического учреждения, отвечающего за проверку ликвидации сирийской программы по химическому оружию. Организация Объединенных Наций будет оказывать поддержку как указано выше, включая поддержку и помощь государствам-членам в целях содействия осуществлению резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности.

Таблица 1

**Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели для оценки работы**

Цель: помощь ОЗХО в проверке ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности в форме общей координации и поддержания связи со всеми сирийскими сторонами и взаимодействия с региональными и международными субъектами в интересах содействия поддержке

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Эффективная координация и связь в поддержку усилий компонента ОЗХО по проверке ликвидации химического оружия в Сирийской Арабской Республике	а) i) Уничтожение неснаряженных боеприпасов не позднее 31 января 2014 года ii) Уничтожение изопропанола не позднее 1 марта 2014 года iii) Обезвреживание контейнеров с остатками иприта не позднее 1 марта 2014 года <i>Показатели для оценки работы</i> 100-процентное уничтожение, подтвержденное физически присутствующей инспекционной группой
б) Эффективная координация и связь в поддержку усилий компонента ОЗХО по проверке ликвидации сирийских объектов по производству химического оружия в Сирийской Арабской Республике	б) i) Ликвидация объектов второй очереди не позднее 15 января 2014 года ii) Ликвидация объектов третьей очереди не позднее 15 февраля 2014 года iii) Ликвидация объектов четвертой очереди и пятой очереди не позднее 15 марта 2014 года <i>Показатели для оценки работы</i> 100-процентная ликвидация, подтвержденная физически присутствующей инспекционной группой
в) Эффективная координация и связь со всеми сирийскими сторонами и взаимодействие с международными субъектами с последующим вывозом боевых химических веществ и их прекурсоров с территории Сирийской Арабской Республики	в) Вывоз всех химических веществ, за исключением изопропанола, с территории Сирийской Арабской Республики не позднее 5 февраля 2014 года <i>Показатели для оценки работы</i> Вывоз 100 процентов боевых химических веществ и их прекурсоров с территории Сирийской Арабской Республики, подтвержденный инспекционными группами
г) Эффективное взаимодействие с международными субъектами в поддержку мероприятий ОЗХО по проверке уничтожения боевых химических веществ, всех прекурсоров и компонентов бинарных отравляющих веществ нервно-паралитического действия на объекте по уничтоже-	г) i) Фактическое уничтожение иприта и основных компонентов бинарного химического оружия "DF", "A", "B" и "BB", включая соль "BB", не позднее 31 марта 2014 года

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
нию химического оружия за пределами Сирийской Арабской Республики	ii) Уничтожение любой полученной реакционной массы указанных выше отравляющих веществ и компонентов бинарного оружия к дате, установленной Исполнительным советом iii) Уничтожение всех других химических веществ не позднее 30 июня 2014 года <i>Показатели для оценки работы</i> 100-процентное уничтожение, подтвержденное непрерывно физически присутствующей инспекционной группой
е) Эффективная мобилизация ресурсов и координация помощи государствам-членам в целях обеспечения достаточного финансирования мероприятий по ликвидации сирийской программы по химическому оружию	е) i) Создание целевого фонда с соответствующими механизмами контроля и отчетности ii) Получение всех взносов, объявленных государствами-членами iii) Поступление добровольных взносов и помощи в объеме, достаточном для полного удовлетворения всех потребностей, связанных с процессом уничтожения химических веществ iv) Возвращение донорам предоставленной техники и неиспользованных материалов после сворачивания Миссии в соответствии с условиями донорской помощи <i>Показатели для оценки работы</i> 100-процентное уничтожение, подтвержденное непрерывно физически присутствующей инспекционной группой

Мероприятия

- Проведение 150 совещаний Специального координатора в районе действия Совместной миссии, в странах региона и других странах для взаимодействия и координации деятельности с правительством Сирийской Арабской Республики, другими сирийскими сторонами и установления контактов и координации действий с государствами-членами в связи с добровольными взносами и помощью натурой в интересах выполнения мандата Совместной миссии, определенного в резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности
- Проводимые еженедельно и по мере необходимости встречи и совещания начальника штаба Совместной миссии в Дамаске с правительством Сирийской Арабской Республики в целях обеспечения беспрепятственного передвижения в связи с проверочными и контрольными мероприятиями ОЗХО и мероприятиями Совместной миссии в пределах районов, контролируемых правительством

- Проводимые ежемесячно и по мере необходимости встречи и совещания начальника штаба Совместной миссии в Дамаске с негосударственными и региональными субъектами в целях обеспечения свободы передвижения в связи с проверочными и контрольными мероприятиями ОЗХО и мероприятиями Совместной миссии в районах, не контролируемых правительством, и предотвращения действий негосударственных субъектов, препятствующих выполнению предусмотренных мандатом задач
- Распространение ежедневных сводок о работе Специального координатора и ее инициативах в связи с мандатом Совместной миссии, функциях и обязанностях участвующих в процессе сторон, о достигнутом прогрессе и трудностях, с которыми сталкивается Совместная миссия
- Ежедневное взаимодействие с государствами-членами, желающими внести добровольные взносы в целевой фонд, управляемый Совместной миссией, или взносы натурой
- Сведение и распространение документов с подробной информацией о необходимых видах помощи для представления международным донорам, желающим внести добровольные взносы
- Подготовка ежемесячных отчетов о поступлениях в целевой фонд Организации Объединенных Наций и понесенных расходах
- Проведение десяти координационных совещаний с организациями системы Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике (страновой группой Организации Объединенных Наций, Канцелярией Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии), посвященных ходу осуществления мандата, обстановке в плане безопасности и оперативным вопросам
- Подготовка ежемесячных писем Генерального секретаря Совету Безопасности с подробной информацией о деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий ОЗХО по контролю и проверке
- Предоставление ОЗХО и соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций сводок о ходе работы, возникших трудностях и ситуации с поступлением необходимой международной помощи
- Координация и взаимодействие в поддержку деятельности ОЗХО в форме еженедельных совещаний и контактов с правительством Сирийской Арабской Республики относительно представления Организации планов уничтожения на территории страны химических веществ и мощностей по производству химического оружия в сроки, определенные Исполнительным советом ОЗХО
- Проведение еженедельных совещаний и взаимодействие с государством-участником, на территории которого проводятся мероприятия по уничтожению, и государствами-участниками, оказывающими ОЗХО помощь с уничтожением, с целью выработки для каждого объекта по уничтожению за пределами Сирийской Арабской Республики согласованного развернутого плана проверки и проекта соглашения с объектом

Внешние факторы

29. Планомерность мероприятий по проверке зависит от выполнения правительством Сирийской Арабской Республики его обязательств в том, что касается уничтожения программы по химическому оружию в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности.

30. Обстановка в плане безопасности может помешать проведению мероприятий по проверке и нарушить их график с соответствующим увеличением продолжительности работы Миссии и расходов на ее финансирование. Происшествия или инциденты, вызванные нарушением режима безопасности, могут

вызвать выброс химических материалов с неблагоприятными последствиями для людей и окружающей среды.

Компонент 2: Обеспечение безопасности мероприятий Совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике

31. Компонент обеспечения безопасности Совместной миссии будет выполнять весь комплекс мероприятий по обеспечению безопасности персонала Миссии для содействия осуществлению резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности. Охрана и обеспечение безопасности всего персонала Миссии — это по-прежнему одна из центральных задач, которая требует пристального и постоянного внимания. Компонент обеспечения безопасности Совместной миссии будет продолжать предпринимать инициативные меры для оценки обстановки в плане безопасности, взаимодействуя с правительством принимающей страны в целях принятия необходимых мер по обеспечению безопасности и вынося рекомендации относительно проведения мероприятий и оказывая ему соответствующую поддержку. Компонент будет продолжать взаимодействовать с правительством и местными группами в вопросах, касающихся доступа на объекты и безопасности передвижения. Кроме того, компонент будет постоянно оценивать обстановку и принимать необходимые меры для уменьшения рисков, с тем чтобы угроза безопасности не превышала допустимого уровня.

32. Эти меры включают обеспечение условий работы, отвечающих минимальным оперативным стандартам безопасности, и обеспечение безопасности проживания и перевозки персонала в соответствии с установленными требованиями. Последнее может потребовать постоянного совершенствования мер безопасности.

Таблица 2

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: Выполнение полного комплекса мероприятий по обеспечению безопасности и оказание ОЗХО помощи в проверке ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности.

Ожидаемые достижения

а) Эффективная и действенная поддержка Миссии в том, что касается обеспечения безопасности

Показатели достижения результатов

а) Отсутствие серьезных инцидентов с угрозой физической безопасности персонала Миссии, обусловленных нарушением правил безопасности

Мероприятия

- Круглосуточное обеспечение безопасности в среднем 60 международных сотрудников, включая личную охрану высокопоставленных лиц
- Проведение 12 информационных мероприятий по вопросам безопасности и планам действий в чрезвычайных ситуациях для всех сотрудников Миссии

- Проведение расследований в связи с инцидентами и происшествиями, связанными с персоналом и имуществом Миссии
- Личная охрана в круглосуточном режиме Специального координатора и посещающих страну высокопоставленных должностных лиц
- Проведение вводных инструктажей по вопросам безопасности для всех новых сотрудников Миссии
- Выполнение и обновление плана мероприятий по обеспечению безопасности
- Проведение не менее 12 совещаний с представителями органов безопасности Сирийской Арабской Республики для обеспечения безопасности при посещении объектов
- Представление трех планов действий по уменьшению рисков
- Проведение четырех мероприятий по отработке действий при угрозе безопасности и учебных эвакуаций
- Проведение еженедельных совещаний с представителями группы охраны и технических служб гостиницы, избранной в качестве места работы и проживания, посвященных состоянию мер по обеспечению охраны и безопасности и путям их совершенствования
- Составление еженедельных сводок для Департамента Секретариата по вопросам охраны и безопасности о состоянии мер по обеспечению охраны и безопасности персонала Совместной миссии
- Участие в еженедельных совещаниях Группы по обеспечению безопасности под председательством уполномоченного по Сирийской Арабской Республике
- Проведение не менее 12 совещаний с представителями местных групп в целях обеспечения безопасности при посещении объектов
- Подготовка трех отчетов по результатам оценки уровня опасности

Компонент 3: Поддержка

33. Компонент поддержки будет предоставлять персоналу Совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций все виды помощи в целях содействия осуществлению резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности. Компонент поддержки будет продолжать усилия по сохранению оперативного потенциала в ряде областей. Будет обеспечиваться функционирование оперативной базы в Дамаске и передовой базы в Латакии или другом порту с аналогичными условиями. Будет осуществляться техническое обслуживание 22 бронетранспортеров и 3 бронированных машин «скорой помощи». Для оказания Миссии поддержки в части медицинской помощи будет открыта клиника Организации Объединенных Наций, которая будет работать параллельно с фельдшерским персоналом ОЗХО. Компонент будет поддерживать систему стратегической связи, для чего будут созданы две узловые станции диапазона ОВЧ и будет обеспечиваться функционирование компьютеров и спутниковых и мобильных телефонов. Кроме того, компонент будет координировать всю работу, связанную с приемом поступающих от доноров материалов и техники, необходимых для уничтожения химического оружия, и последующий вывод из Сирийской Арабской Республики материалов, которые не будут израсходованы. Он будет координировать использование средств авиации, предоставленных государствами-членами, и содействовать согласованию наземных и морских мероприятий, связанных с удалением химического оружия.

Таблица 3

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: Поддержка ОЗХО в проверке мероприятий по ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности путем оказания Миссии всех видов помощи.

Ожидаемые достижения

а) Эффективная и действенная материально-техническая и административная поддержка Миссии

Показатели достижения результатов

- а) i) Создание полностью оснащенной оперативной базы для инспекторов ОЗХО
- ii) Обеспечение инспекторов по химическому оружию всеми необходимыми географическими и геопространственными данными и картами
- iii) Налаживание бесперебойно функционирующей линии связи между оперативной базой и инспекционными группами
- iv) Организация надлежащей транспортной поддержки в связи со всеми поездками на объекты и инспекциями

Показатели для оценки работы

100-процентное уничтожение химического оружия, подтвержденное непрерывно физически присутствующей инспекционной группой

Мероприятия

Наземный транспорт

- Поиск внешних подрядчиков для технического обслуживания 27 автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, включая 22 бронетранспортера, 3 бронированные машины «скорой помощи» и 2 грузовых автомобиля (1 топливная автоцистерна и 1 грузовик)

Воздушный транспорт

- Выплата суточных экипажам транспортных и представительских летательных аппаратов, предоставленных государствами-членами, и покрытие расходов на их эксплуатацию и координация их использования для оперативных нужд

Связь

- Обслуживание и содержание сети связи ОВЧ, включающей 100 портативных дуплексных радиостанций, 24 переносных радиостанции и 2 стационарные радиостанции
- Обслуживание и ремонт 2 телефонных станций и 2 микроволновых каналов связи
- Обслуживание и ремонт 1 малой спутниковой наземной станции
- Установка на 22 бронетранспортерах недействующей аппаратуры связи и сопровождения

- Обслуживание 55 абонентов учрежденческой телефонной станции и 125 абонентов глобальной системы мобильной связи, использующих модуль идентификации абонента

Информационные технологии

- Обслуживание и ремонт 10 локальных вычислительных сетей и 6 широкополосных сетей
- Обслуживание 106 пользователей в 5 пунктах (Дамаск, Никосия, Гаага, Нью-Йорк и Латакия)
- Обслуживание персонала ОЗХО

Медицинская помощь

- Обеспечение функционирования 1 клиники первого уровня в Дамаскском отеле “Four Seasons”, оказывающей медицинские услуги всем сотрудникам Организации Объединенных Наций в стране
- Обеспечение готовности наземных и воздушных средств эвакуации для оказания помощи всему персоналу Миссии

Управление перевозками

- Предоставление в среднем 20 автомобилей в месяц для сопровождения инспекторов ОЗХО
- Перевозка (автомобильным транспортом) в среднем 400 пассажиров в месяц в связи с передвижением персонала Совместной миссии в Сирийскую Арабскую Республику и из нее и в пределах района операций в связи с выполнением задач поддержки, управления и взаимодействия
- Обеспечение перевозки в среднем 20 000 килограммов грузов в месяц

Внешние факторы

34. Предполагается, что цели и ожидаемые результаты будут достигнуты при условии, что: а) предметы снабжения и техника будут поставляться, а услуги внешних подрядчиков будут предоставляться в соответствии с условиями контрактов; и б) правительство принимающей страны и местные органы власти будут содействовать процессу проверки, в том числе путем предоставления доступа ко всем пунктам, и доставке имущества Организации Объединенных Наций и при необходимости предоставлять соответствующие разрешения на передвижение.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 4

Финансовые ресурсы (В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница, 2013–2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	–	–	–	4 194,7	–	–	–
Оперативные расходы	–	–	–	7 628,2	1 699,4	–	–
Всего	–	–	–	11 822,9	1 699,4	–	–

Таблица 5
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/Служба охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники			Национальные сотрудники-специалисты	Сотрудники местного разряда
Утверждено на 2013 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагается на 2014 год	1	-	2	2	8	13	14	-	40	33	2	75	-	48	-	123
Изменение	1	-	2	2	8	13	14	-	40	33	2	75	-	48	-	123

35. Предлагаемые на 2014 год ресурсы для совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций в объеме 11 822 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) предназначены для покрытия расходов по следующим статьям: «Оклады и общие расходы по персоналу» (4 194 700 долл. США) по 123 должностям (1 ЗГС; 2 Д-2; 2 Д-1; 8 С-5; 13 С-4; 14 С-3; 33 ПС; 2 ОО (ПР) и 48 (МР)), «Консультанты» (44 100 долл. США), «Официальные поездки» (1 492 100 долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (2 652 400 долл. США), «Наземный транспорт» (993 400 долл. США), «Воздушный транспорт» (1 153 800 долл. США), «Связь» (440 900 долл. США), «Информационные технологии» (461 100 долл. США), «Медицинское обслуживание» (203 100 долл. США) и «Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование» (187 300 долл. США).

36. На начальном этапе мероприятия Совместной миссии в период с октября по декабрь 2013 года финансировались в рамках полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств в соответствии с положениями резолюции 66/249 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2012–2013 годов в объеме 5 073 300 долл. США, в том числе в отношении до 123 должностей, что было отражено во втором докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 2012–2013 годов.

Внебюджетные ресурсы

37. В декабре 2013 года был учрежден целевой фонд для финансирования мероприятий по ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию. На сегодняшний день в фонд поступило в общей сложности 2 млн. долл. США; кроме того, объявлены обязательства на сумму приблизительно 1,25 млн. долл. США.